



TC/49/10
ORIGINAL : anglais
DATE : 26 février 2013

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES
Genève

COMITE TECHNIQUE

Quarante-neuvième session
Genève, 18 – 20 mars 2013

ATELIERS PRÉPARATOIRES

Document établi par le Bureau de l'Union

1. À sa trente-huitième session tenue à Genève du 15 au 17 avril 2002, le Comité technique (TC) est convenu, sur la base du document TC/38/12, de la tenue d'un atelier préparatoire avant la réunion de chaque groupe de travail technique (TWP), afin d'aider certains délégués à participer plus activement à la réunion. À sa quarante-huitième session tenue à Genève du 26 au 28 mars 2012, le TC a pris note du compte rendu des ateliers préparatoires tenus en 2011 et du taux de participation élevé d'États ayant le statut d'observateur. Il a approuvé le programme proposé pour 2012, comme indiqué dans le document TC/48/10 (voir les paragraphes 134 à 136 du document TC/48/22 "Compte rendu des conclusions").
2. Le présent document a pour objet de rendre compte des ateliers préparatoires tenus en 2012 et de présenter les propositions pour 2013.
3. Les abréviations suivantes sont utilisées dans le présent document :
 - TC : Comité technique
 - TWA : Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
 - TWC : Groupe de travail technique sur les systèmes d'automatisation et les programmes d'ordinateur
 - TWF : Groupe de travail technique sur les plantes fruitières
 - TWO : Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
 - TWV : Groupe de travail technique sur les plantes potagères
 - BMT : Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN
 - TWP : Groupe de travail technique

Compte rendu des ateliers préparatoires et des activités connexes en 2012

4. Chaque atelier préparatoire a été tenu le jour précédant l'ouverture de la réunion du groupe de travail technique concerné; tous les ateliers ont été organisés de manière similaire et ont porté sur les points suivants :

1. Présentation de l'UPOV
2. Aperçu de l'Introduction générale (document TG/1/3 et documents TGP)
3. Conseils pour l'élaboration des principes directeurs d'examen (document TGP/7)
 - a) Sélection des caractères
 - b) Conseils pour l'élaboration des caractères
 - i) Types d'expression (QL, QN, PQ), notes et distinction
 - ii) Méthode d'observation (V/M; G/S)
 - iii) Caractères avec astérisque, caractères de groupement et caractères figurant dans le questionnaire technique
 - iv) Variétés indiquées à titre d'exemple
 - c) Processus d'élaboration des principes directeurs d'examen

[Pour le TWC, le point 3 a été remplacé par un point consacré aux logiciels échangeables]

4. Situation à l'UPOV concernant l'utilisation éventuelle de techniques moléculaires dans l'examen DHS
5. Bases de données de l'UPOV (Base de données sur les variétés végétales et GENIE)
6. Le site Web de l'UPOV
7. Rôle des groupes de travail techniques de l'UPOV (TWP)
8. Ordre du jour de la réunion du TWP
9. Réactions des participants

5. Les ateliers préparatoires se sont déroulés sur une demi-journée.

6. La participation aux ateliers préparatoires qui se sont tenus de 2003 à 2012 est résumée dans le tableau ci-après. Le nombre de participants indiqué comprend les experts qui ont présenté des exposés lors de l'atelier préparatoire.

	Participation									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<i>Membres de l'Union</i> nombre de participants / (nombre de membres de l'Union)	55 (23)	69 (20)	130 (25)	136 (19)	167 (22)	162 (31)	95 (21)	117 (25)	115 (24)	114 (26)
<i>États ayant le statut d'observateur / services</i> / nombre de participants / (nombre d'États / de services)	10 (9)	2 (1)	3 (3)	-	3 (1)	3 (2)	-	-	15 (6)	8 (4)
<i>Organisations ayant le statut d'observateur</i> / nombre de participants / (nombre d'Organisations)	3	2	5 (3)	2 (2)	4 (2)	25 (2)	3 (2*)	10 (2*)	5 (2*)	2 (2*)

* Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales et fruitières à reproduction asexuée (CIOPORA);
International Seed Federation (ISF)

7. Le nombre de participants aux ateliers préparatoires de 2012 est réparti comme suit :

TWA (France) :	21
TWC (République de Moldova) :	26
TWF (Chine) :	28
TWO (République de Corée) :	34
TWV (Pays-Bas) :	15

Programme des ateliers préparatoires en 2013

8. Il est proposé que des ateliers préparatoires d'une demi-journée soient organisés à l'occasion des sessions du TWA, du TWF, du TWO et du TWV en 2013, avec le programme suivant :

1. Présentation de l'UPOV et du rôle des groupes de travail techniques (TWP)
2. Aperçu de l'Introduction générale (document TG/1/3 et documents TGP)
 - Les caractères comme base de l'examen DHS et sélection des caractères.
3. Conseils pour l'élaboration des principes directeurs d'examen (document TGP/7)
 - a) Objet des principes directeurs d'examen, matériel requis et méthode d'examen;
 - b) Méthode d'observation (MS, MG, VS, VG);
 - c) Types d'expression (QL, PQ, QN), notes et distinction;
 - d) Caractères de forme et de couleur;
 - e) Variétés indiquées à titre d'exemple;
 - f) Processus d'élaboration des principes directeurs d'examen, y compris modèle de principes directeurs d'examen; texte standard supplémentaire; et notes indicatives;
4. Ordre du jour de la session du TWP
5. Réactions des participants

Programme de l'atelier préparatoire du TWC en 2013

9. Il est proposé qu'un atelier préparatoire d'une journée soit organisé le 3 juin à l'occasion de la trente et unième session du TWC prévue à Séoul (République de Corée) du 4 au 7 juin 2013, avec le programme suivant :

1. Présentation de l'UPOV et du rôle des groupes de travail techniques (TWP);
2. Aperçu des essais DHS et des principes directeurs d'examen;
 - a) Méthode d'observation et type de notation (MS, MG, VS, VG);
 - b) Types d'expression des caractères (QL, PQ et QN) et types d'échelles de données;
3. Méthodes appliquées pour l'analyse des données DHS et l'élaboration des descriptions variétales;
 - a) Méthodes d'exploitation appliquées dans le cadre de l'examen DHS en vue de la conversion des observations et des mesures en notes concernant la distinction et les descriptions variétales (exposés présentés par des experts de l'Allemagne, du Japon, de la République de Corée et du Royaume-Uni)
 - b) Méthode appliquée pour le protocole d'essai DHS et l'analyse des données – aperçu du logiciel GAIA (exposé présenté par un expert français)
4. Analyse des images

5. Le site Web de l'UPOV
 - a) Bases de données (Code UPOV, GENIE, PLUTO, principes directeurs d'examen et UPOV Lex)
 - b) Autres sources d'information disponibles (publications, Membres, collection, calendrier des réunions)
6. Ordre du jour de la session du TWP
7. Réactions des participants

Enquête sur le renforcement de l'efficacité des ateliers préparatoires

10. Parallèlement à l'enquête menée auprès des participants de la session du TWP en 2013 (voir le document TC/49/3 "Questions découlant des travaux des groupes de travail techniques"), il est proposé de réaliser une enquête auprès des participants des ateliers préparatoires en 2013 en vue de renforcer l'efficacité de ces ateliers. L'enquête proposée fait l'objet de l'annexe du présent document.

11. *Le TC est invité à :*

a) prendre note du compte rendu des ateliers préparatoires tenus en 2012;

b) examiner le programme proposé pour les ateliers préparatoires prévus en 2013, indiqué aux paragraphes 8 et 9; et

c) approuver la réalisation d'une enquête auprès des participants des ateliers préparatoires organisés en 2013, destinée à renforcer l'efficacité de ces ateliers.

[L'annexe suit]

PROJET D'ENQUETE AUPRES DES PARTICIPANTS DES ATELIERS PREPARATOIRES EN 2013

1. Représentez-vous un membre de l'Union, un État ayant le statut d'observateur, une organisation intergouvernementale ayant le statut d'observateur, une organisation non gouvernementale ayant le statut d'observateur?
2. À combien de réunions du TWP avez-vous assisté? [aucune, 1, 2, moins de 5, 5 à 10, plus de 10]
3. À combien d'ateliers préparatoires avez-vous assisté? [aucun, 1, 2, moins de 5, 5 à 10, plus de 10]
4. Le contenu de l'atelier préparatoire vous a-t-il semblé utile? [sur une échelle allant de "très médiocre" à "très bonne"] (Note : un encadré "Observations" sera fourni si nécessaire)
5. Les exposés présentés étaient-ils clairs et instructifs? [sur une échelle allant de "très médiocre" à "très bonne"] (Note : un encadré "Observations" sera fourni si nécessaire)
6. Le nombre d'exercices pratiques était-il suffisant? [trop peu; satisfaisant; trop élevé] (Note : un encadré "Observations" sera fourni si nécessaire)
7. La durée des exercices pratiques était-elle satisfaisante? [trop courte; satisfaisante; trop longue] (Note : un encadré "Observations" sera fourni si nécessaire)
8. Les exercices pratiques vous ont-ils aidé à mieux comprendre? [sur une échelle allant de "pas du tout" à "très utiles"] (Note : un encadré "Observations" sera fourni si nécessaire)
9. Avez-vous reçu des orientations sur les sujets que vous souhaitez aborder? [aucun des sujets; certains des sujets; tous les sujets] (Note : un encadré "Observations" sera fourni si nécessaire).

[Fin de l'annexe et du document]